



ورقه حقایق

برای ساکنینی که از HUD کمک می گیرند

قسمت 8 مبتنی بر پروژه

“اجاره شما چگونه تعیین می شود”

دفتر مسکن

ژون 2007

این ورقه حقایق يك راهنمای کلی برای آگاهی شما در رابطه با حقوق و مسئولیت های نمایندگان مالك / مدیریت (Owner/Management Agents, OA) و ساکنین کمک گرفته از HUD در مورد افشاء و تایید درآمد است.

مسئولیت های نمایندگان مالکین / مدیریت:

- بدست آوردن اطلاعات دقیق درآمد
- تایید درآمد فرد مقیم
- حصول اطمینان از این موضوع که افراد مقیم مبالغ مربوط به معافیت هایی را که حق آنها است دریافت می دارند
- محاسبه دقیق اجاره مستاجر
- دادن يك رونوشت موافقت نامه اجاره و موارد تعیین کننده درآمد و اجاره به مستاجران.
- محاسبه مجدد اجاره هنگامی که در ترکیب خانواده تغییری گزارش می شود
- محاسبه مجدد اجاره هنگامی که درآمد شخص مقیم کاهش می یابد
- محاسبه مجدد اجاره هنگامی که درآمد شخص مقیم 200 دلار یا بیشتر در ماه افزایش می یابد
- محاسبه مجدد اجاره هر 90 روز یکبار، هنگامی که مقیم ادعای حداقل اجاره را براساس معافیت سختی می کند
- ارائه اطلاعات در مورد خط مشی های نمایندگان مالك یا مدیریت، در صورت درخواست
- اطلاع دادن به افراد مقیم در مورد هر گونه تغییر در شرایط یا روش های گزارش درآمد یا تعیین اجاره

مسئولیت های افراد مقیم

- ارائه اطلاعات دقیق ترکیب خانواده
- گزارش همه درآمدها
- نگه داشتن رونوشت های کاغذها، فرم ها، و رسیدهایی که درآمد و مخارج را مستند می سازد
- گزارش تغییرات در ترکیب و درآمد خانواده که در بین گواهی های مجدد سالانه پیش آمده
- امضای رضایت نامه های مربوط به تایید درآمد
- رعایت شرایط اجاره و مقررات خانه

موارد مربوط به تعیین درآمد

درآمد غیر خالص پیش بینی شده يك خانواده نه تنها واجد شرایط بودن آن خانواده برای کمک را تعیین می کند بلکه تعیین کننده اجاره ای که خانواده خواهد پرداخت و سوبسید لازم نیز هست. درآمد پیش بینی شده، با توجه به معافیت هایی که خانواده در طول دوازده (12) ماه بعد

چرا تعیین صحیح درآمد و اجاره مهم است

مطالعات وزارت مسکن و توسعه شهری (Department of Housing and Urban Development, HUD)

نشان می دهد که بسیاری از خانواده های مقیم اجاره غیرصحتی می پردازند. دلایل اصلی این موضوع از این قرار است:

- گزارش درآمد از طرف خانواده های مقیم که کمتر از مقدار واقعی را نشان می دهد، و
- نمایندگان مالکین یا مدیریت معافیت هایی که حق خانواده های مقیم است را در نظر نمی گیرند.

نمایندگان مالکین و مدیریت و افراد مقیم همه مسئولیت دارند مطمئن شوند که اجاره صحیح پرداخت می شود.

این سند ترجمه يك سند قانونی صادر شده از طرف وزارت مسكن و توسعه شهري (HUD) است. HUD این ترجمه را صرفاً برای راحتی کار و كمك به شما در فهمیدن حقوق و وظایف تان در اختیار شما می گذارد. متن انگلیسی این سند دارای جنبه رسمی، قانونی، و کنترل کننده می باشد. این سند ترجمه شده يك سند رسمی نیست.

دستمزدها، انعام ها و پاداش ها و سایر پرداخت های مربوط به خدمات شخصی

- درآمد خالص از اداره يك كسب و کاریا حرفه بهره، سود سهام و درآمدهای خالص دیگر از هر نوع از ملك یا اموال شخص (به "دارایی هایی که باید به حساب آورید/ دارایی هایی که به حساب نمی آورید" در زیر نگاه کنید)

- مبلغ کامل مبالغ دوره ای دریافت شده از تامین اجتماعی، مستمري های سالانه، بیمه نامه ها، صندوق های بازنشستگی، بازنشستگی ها، مزایای از کار افتادگی یا مرگ، و سایر انواع مشابه دریافتی های دوره ای، از جمله مبالغ کلی و یکباره یا مبالغ ماهانه برای شروع به تعویق افتاده يك مبلغ دوره ای (**به جز پرداخت های دوره ای به تعویق افتاده درآمد اضافی تامین اجتماعی و مزایای تامین اجتماعی، به معافیت های مربوط به معافیت های مربوط به درآمد سالانه در زیر رجوع کنید)**

- پرداخت های که در ازاء درآمد پرداخت می شوند، از قبیل غرامت بیکاری و از کارافتادگی، پرداخت های صندوق غرامت کارگران و پرداخت های بازخرید (**بجز مبالغ یکباره اضافه شده به دارایی های خانوادگی، به معافیت های درآمد سالانه در زیر رجوع کنید)**

- كمك هزینه رفاهی (Welfare) سهمیه های دوره ای و قابل تعیین، از قبیل نفقه و پرداخت های حضانت از كودك و كمك های منظم یا هدایای دریافتی از سازمان ها یا از اشخاصی که در خانه زندگی نمی کنند.

- همه پرداخت های عادی، پرداخت مخصوص و مزایای عضو نیروهای مسلح (به استثنای پرداخت مخصوص به علت قرار گرفتن در معرض آتش دشمن)
- **فقط برای برنامه های قسمت 8،

(Section 8) هر گونه كمك مالی، اضافه بر مبالغ دریافتی برای شهریه، که شخص تحت قانون آموزش عالی 1965

(Higher Education Act of 1965)

دریافت می کند، درآمد آن شخص تلقی خواهد شد، مگر آنکه آن كمك مالی درآمد سالانه اشخاص بالاتر از 23 سال با فرزندان تحت تکفل تلقی نشود یا اگر دانش آموزی باشد که با والدین خود زندگی می کند که كمك قسمت 8 (Section 8) دریافت می دارند. برای مقاصد مربوط به این بند؛ در رابطه با تعیین درآمد،

دریافت خواهد کرد برای تعیین اجاره خانواده مورد استفاده قرار می گیرد.

درآمد سالانه چیست؟

درآمد ناخالص منهای معافیت های درآمد، مساوی است با درآمد سالانه.

درآمد تعدیل شده چیست؟

درآمد سالانه منهای کسورات مساوی است با درآمد تعدیل شده.

تعیین اجاره مستاجر

فرمول اجاره قسمت 8 (Section 8) مبتنی بر پروژه مبلغی که يك خانواده خواهد پرداخت بالاترین مقدار از مبالغ زیر است:

- 30% درآمد ماهانه تعدیل شده خانواده
- 10% درآمد ماهانه خانواده
- اجاره كمك هزینه رفاهی یا مبلغ پرداختی كمك هزینه رفاهی از سازمان برای كمك به خانواده جهت پرداخت هزینه های مسكن یا
- 25 دلار حداقل اجاره

درآمد و دارایی ها

افراد مقیمی که از وزارت مسكن و توسعه شهری كمك می گیرند ملزم هستند همه درآمدهای خود از همه منابع را به مالك یا نماینده (OA) گزارش دهند. معافیت های مربوط به درآمد و کسورات قسمتی از روند اجاره مستاجر هستند.

هنگام تعیین مبلغ درآمد از دارایی هایی که باید در درآمد سالانه در نظر گرفته شود، درآمد واقعی بدست آمده از دارایی ها به حساب می آیند مگر هنگامی که ارزش نقدی همه دارایی ها بیشتر از 5,000 دلار است، و مبلغ به حساب آمده در درآمد سالانه بیشتر از 2% جمع دارایی ها یا درآمد واقعی بدست آمده از دارایی ها است.

درآمد سالانه شامل موارد زیر است:

- تمامی مبلغ (قبل از کسورات حقوق) دستمزدها و حقوق ها، مبالغ اضافه کار، کمیسیون ها،

این سند ترجمه يك سند قانونی صادر شده از طرف وزارت مسكن و توسعه شهري (HUD) است. HUD این ترجمه را صرفاً برای راحتی کار و کمک به شما در فهمیدن حقوق و وظایف تان در اختیار شما می گذارد. متن انگلیسی این سند دارای جنبه رسمی، قانونی، و کنترل کننده می باشد. این سند ترجمه شده يك سند رسمی نیست.

- دارایی هایی که در دسترس متقاضی نیست و درآمدی را برای متقاضی فراهم نمی کند (مثال: يك زن كتك خورده با شوهرش دارای يك خانه است. با توجه به وضعیت خانوادگی خود، او از این دارایی درآمدی ندارد و نمی تواند آن دارایی را به پول نقد تبدیل کند).
- دارایی هایی که در نتیجه موارد زیر به قیمت کمتر از ارزش عادلانه بازار ترتیب داده شده:
 - سلب حق رهن
 - ورشکستگی
 - طلاق یا موافقت نامه جدایی اگر متقاضی یا مقیم مبلغ قابل توجهی دریافت می دارد که لزوماً به دلار نیست

معافیت های مربوط به درآمد سالانه:

- درآمد حاصل از اشتغال فرزندان (از جمله فرزندخوانده ها) زیر 18 سال
- مبالغ دریافتی برای مراقبت از کودکان فرزندخوانده یا فرزندخوانده های بالغ (معمولاً اشخاص دارای معلولیت، غیرخویشاوند با خانواده مستاجر، که قادر نیستند به تنهایی زندگی کنند)
- افزودنی های یکجا به دارایی های خانوادگی، از قبیل ارثیه ها، پرداخت های بیمه (از جمله پرداخت های بیمه سلامتی و تصادف و صندوق غرامت کارگران)، افزایش های سرمایه و مصالحه در ازای تلفات یا ضایعات شخصی یا مالی
- مبالغ دریافت شده توسط خانواده که مشخصاً، یا در بازپرداخت، هزینه مخرج پزشکی برای هر کدام از اعضای خانواده است
- درآمد يك کمک کننده شغلی که با شخص زندگی می کند
- **موارد مربوط به شمول درآمد جهت قسمت 8 (Section 8) برنامه برای دانشجویانی که در يك موسسه آموزش عالی تحت درآمد سالانه ثبت نام کرده اند. ** مبلغ کل کمک هزینه تحصیلی دانشجو که مستقیماً به خود دانشجو یا به موسسه آموزشی پرداخت شده است.
- پرداخت مخصوص به عضو خانواده که در نیروهای مسلح خدمت می کنند و در معرض آتش دشمن است
- مبالغ دریافتی تحت برنامه های تعلیمات حرفه ای که هزینه آن را HUD پرداخت کرده است
- مبالغ دریافتی توسط شخص دارای معلولیت که برای مقاصد مربوط به واجد شرایط بودن

عایدات ناشی از وام شامل “کمک مالی” نمی شود. **

دارایی هایی که به حساب می آورید:

- سهام، اوراق قرضه، اسناد خزانه، گواهی های واریز، حساب های بازار پولی
- حساب های بازنشستگی شخصی و کیو (Keogh)
- بازنشستگی و مبالغ مستمری
- پول نقد نگهداری شده در حساب های پس انداز و جاری، صندوق های امانات، خانه ها، و غیره
- ارزش نقدی بیمه نامه های تمام عمر که قبل از مرگ در اختیار شخص است
- دارایی خالص ملك به اجاره داده شده و سایر سرمایه گذاری های پولی
- اموال شخصی که به عنوان سرمایه گذاری نگهداری شده
- مبالغ کلی دریافت شده یا مبالغ یکباره دریافت شده
- رهن یا امانت نامه نگهداری شده توسط متقاضی
- دارایی های ارزیابی شده به مبلغ کمتر از ارزش عادلانه بازار

دارایی هایی که به حساب نمی آورید:

- اموال شخصی ضروری (لباس، مبلمان، اتومبیل ها، حلقه عروسی، اتومبیل هایی که برای اشخاص دارای معلولیت به صورت بخصوصی مجهز شده اند)
- بهره های مربوط به زمین تحت سرپرستی سرخپوستان
- بیمه نامه های عمر
- ارزش خالص در واحد تعاونی که خانواده در آن زندگی می کند
- دارایی هایی که قسمتی از يك حرفه فعال است
- دارایی هایی که به صورت موثری تحت مالکیت متقاضی نیست یا به نام شخص است اما:
- دارایی ها و هر گونه درآمدی که از آن حاصل می شود به شخص دیگری تعلق می گیرد که عضو خانوار نیست، و
- آن شخص مسئول مالیات های درآمد مربوط به درآمد حاصله از آن دارایی ها است

این سند ترجمه يك سند قانونی صادر شده از طرف وزارت مسكن و توسعه شهري (HUD) است. HUD این ترجمه را صرفاً برای راحتی کار و كمك به شما در فهمیدن حقوق و وظایف تان در اختیار شما می گذارد. متن انگلیسی این سند دارای جنبه رسمی، قانونی، و کنترل کننده می باشد. این سند ترجمه شده يك سند رسمی نیست.

- درآمد اضافی تامین اجتماعی و مزایای آن تحت يك برنامه برای بدست آوردن خودکفایی (Plan to Attain Self-Sufficiency, PASS) برای مدت محدودی نادیده گرفته شده است
 - مبالغ دریافتی توسط يك شرکت کننده در سایر برنامه های كمکی دولتی که مشخصاً جهت بازپرداخت مخارجی بوجود آمده که شخص از جیب خود پرداخت کرده است (تجهیزات ویژه، لباس، حمل و نقل، مراقبت از کودک، و غیره) و منحصرأ بدین منظور پرداخت می شود که به شرکت کننده اجازه دهد وارد يك برنامه بخصوص گردد
 - دستمزد خدمات مقیم (که از 200 دلار در ماه تجاوز نمی کند)
 - درآمدهای افزایشی ناشی از شرکت هر کدام از اعضای خانواده در برنامه های واجد شرایط شدن استخدام ایالتی یا محلی، و تعلیم دادن يك عضو خانواده بعنوان کارمند مدیریت مقیم
 - درآمد موقت، غیر تکراری یا اتفاقی (از جمله هدایا)
 - مبالغ جبران غرامت پرداخت شده توسط يك دولت خارجی طبق دعاوی طرح شده تحت قوانین آن دولت به اشخاصی که در طول دوره نازیم مورد آزار بوده اند
 - کسب بیش از 480 دلار برای هر دانشجوی تمام وقت 18 ساله یا بالاتر (به استثنای سرپرست خانوار، شریک زندگی یا همسر)
 - كمك پرداخت های فرزند خواندگی بالاتر از 480 دلار برای هر فرزند خوانده
 - پرداخت های دوره ای معوق درآمد اضافی تامین اجتماعی که یکبار به بصورت مبالغ آتی ماهانه دریافت می گردند
 - مبالغ دریافت شده توسط خانواده به شکل بازپرداخت یا تخفیف تحت قانون محلی بخاطر مالیات بر املاک پرداخت شده در مورد واحد مسکونی
 - مبالغ پرداخت شده توسط يك اداره دولتی به يك خانواده با عضوی که دارای يك معلولیت رشدی است و برای حذف هزینه خدمات در خانه زندگی می کند، و نیز هزینه تجهیزات لازم برای نگهداشتن شخص فوق در خانه
 - درآمد اضافی تامین اجتماعی و مزایای آن تحت يك برنامه برای بدست آوردن خودکفایی (Plan to Attain Self-Sufficiency, PASS) برای مدت محدودی نادیده گرفته شده است
 - مبالغ دریافتی توسط يك شرکت کننده در سایر برنامه های كمکی دولتی که مشخصاً جهت بازپرداخت مخارجی بوجود آمده که شخص از جیب خود پرداخت کرده است (تجهیزات ویژه، لباس، حمل و نقل، مراقبت از کودک، و غیره) و منحصرأ بدین منظور پرداخت می شود که به شرکت کننده اجازه دهد وارد يك برنامه بخصوص گردد
 - دستمزد خدمات مقیم (که از 200 دلار در ماه تجاوز نمی کند)
 - درآمدهای افزایشی ناشی از شرکت هر کدام از اعضای خانواده در برنامه های واجد شرایط شدن استخدام ایالتی یا محلی، و تعلیم دادن يك عضو خانواده بعنوان کارمند مدیریت مقیم
 - درآمد موقت، غیر تکراری یا اتفاقی (از جمله هدایا)
 - مبالغ جبران غرامت پرداخت شده توسط يك دولت خارجی طبق دعاوی طرح شده تحت قوانین آن دولت به اشخاصی که در طول دوره نازیم مورد آزار بوده اند
 - کسب بیش از 480 دلار برای هر دانشجوی تمام وقت 18 ساله یا بالاتر (به استثنای سرپرست خانوار، شریک زندگی یا همسر)
 - كمك پرداخت های فرزند خواندگی بالاتر از 480 دلار برای هر فرزند خوانده
 - پرداخت های دوره ای معوق درآمد اضافی تامین اجتماعی که یکبار به بصورت مبالغ آتی ماهانه دریافت می گردند
 - مبالغ دریافت شده توسط خانواده به شکل بازپرداخت یا تخفیف تحت قانون محلی بخاطر مالیات بر املاک پرداخت شده در مورد واحد مسکونی
 - مبالغ پرداخت شده توسط يك اداره دولتی به يك خانواده با عضوی که دارای يك معلولیت رشدی است و برای حذف هزینه خدمات در خانه زندگی می کند، و نیز هزینه تجهیزات لازم برای نگهداشتن شخص فوق در خانه
- (Food Stamp Act of 1977)
- پرداختی ها به داوطلبان تحت قانون خدمات داوطلبانه داخلی مصوب 1973
- (Domestic Volunteer Services Act of 1973)
- مبالغ دریافت شده تحت قانون مصالحه دعاوی بومیان آلاسکا
- (Alaska Native Claims Settlement Act)
- درآمد حاصل شده از زمین های بی حاصل ایالات متحده که تحت سرپرستی قبایل بخصوصی از سرخپوستان قرار دارد
- پرداختی ها یا مستمری های تحت برنامه كمك انرژی خانوارهای کم درآمد وابسته به وزارت بهداشت و خدمات انسانی
- (Low-Income Home Energy Assistance Program)
- پرداخت های دریافت شده مربوط به برنامه هایی که تمام یا قسمتی از هزینه آن توسط قانون اشتراك تعلیمات حرفه ای
- (Job Training Partnership Act)
- تأمین شده است
- درآمد حاصله از تغییر محل منابع مالی به Grand River Band مربوط به سرخپوستان اوتاوا
- اولین 2000 دلار سهام سرانه دریافت شده از منابع مالی که توسط کمیسیون دعاوی سرخپوستان یا دادگاه دعاوی ایالات متحده، بهره های فردی سرخپوستان زمین های تحت سرپرستی یا محدود شده، از جمله اولین 2,000 دلار سالانه درآمد دریافت شده توسط افراد سرخپوست از منابع مالی حاصل از بهره های نگاهداری شده در آن زمین های تحت سرپرستی یا محدود شده
- مبالغ دریافتی از برنامه های تأمین مالی شده به موجب عنوان پنجم قانون آمریکایی های مسن تر مصوب 1985
- (Title V of the Older Americans Act of 1985)
- مبالغ دریافت شده در یا بعد از 1 ژانویه 1989 از صندوق مصالحه عامل نارنجی یا هر صندوق دیگر ایجاد شده بر طبق مصالحه در شکایت مسئولیت محصول *In Re Agent*
- مبالغ دریافتی تحت قانون مصالحه دعاوی سرخپوستان ایالت مین مصوب 1980
- (Maine Indian Claims Settlement Act of 1980)
- ارزش هر مراقبت از کودک عرضه شده یا ترتیب داده شده (یا هر مبلغ دریافت شده بعنوان

- درآمد اضافی تامین اجتماعی و مزایای آن تحت يك برنامه برای بدست آوردن خودکفایی (Plan to Attain Self-Sufficiency, PASS) برای مدت محدودی نادیده گرفته شده است
 - مبالغ دریافتی توسط يك شرکت کننده در سایر برنامه های كمکی دولتی که مشخصاً جهت بازپرداخت مخارجی بوجود آمده که شخص از جیب خود پرداخت کرده است (تجهیزات ویژه، لباس، حمل و نقل، مراقبت از کودک، و غیره) و منحصرأ بدین منظور پرداخت می شود که به شرکت کننده اجازه دهد وارد يك برنامه بخصوص گردد
 - دستمزد خدمات مقیم (که از 200 دلار در ماه تجاوز نمی کند)
 - درآمدهای افزایشی ناشی از شرکت هر کدام از اعضای خانواده در برنامه های واجد شرایط شدن استخدام ایالتی یا محلی، و تعلیم دادن يك عضو خانواده بعنوان کارمند مدیریت مقیم
 - درآمد موقت، غیر تکراری یا اتفاقی (از جمله هدایا)
 - مبالغ جبران غرامت پرداخت شده توسط يك دولت خارجی طبق دعاوی طرح شده تحت قوانین آن دولت به اشخاصی که در طول دوره نازیم مورد آزار بوده اند
 - کسب بیش از 480 دلار برای هر دانشجوی تمام وقت 18 ساله یا بالاتر (به استثنای سرپرست خانوار، شریک زندگی یا همسر)
 - كمك پرداخت های فرزند خواندگی بالاتر از 480 دلار برای هر فرزند خوانده
 - پرداخت های دوره ای معوق درآمد اضافی تامین اجتماعی که یکبار به بصورت مبالغ آتی ماهانه دریافت می گردند
 - مبالغ دریافت شده توسط خانواده به شکل بازپرداخت یا تخفیف تحت قانون محلی بخاطر مالیات بر املاک پرداخت شده در مورد واحد مسکونی
 - مبالغ پرداخت شده توسط يك اداره دولتی به يك خانواده با عضوی که دارای يك معلولیت رشدی است و برای حذف هزینه خدمات در خانه زندگی می کند، و نیز هزینه تجهیزات لازم برای نگهداشتن شخص فوق در خانه
 - درآمد اضافی تامین اجتماعی و مزایای آن تحت يك برنامه برای بدست آوردن خودکفایی (Plan to Attain Self-Sufficiency, PASS) برای مدت محدودی نادیده گرفته شده است
 - مبالغ دریافتی توسط يك شرکت کننده در سایر برنامه های كمکی دولتی که مشخصاً جهت بازپرداخت مخارجی بوجود آمده که شخص از جیب خود پرداخت کرده است (تجهیزات ویژه، لباس، حمل و نقل، مراقبت از کودک، و غیره) و منحصرأ بدین منظور پرداخت می شود که به شرکت کننده اجازه دهد وارد يك برنامه بخصوص گردد
 - دستمزد خدمات مقیم (که از 200 دلار در ماه تجاوز نمی کند)
 - درآمدهای افزایشی ناشی از شرکت هر کدام از اعضای خانواده در برنامه های واجد شرایط شدن استخدام ایالتی یا محلی، و تعلیم دادن يك عضو خانواده بعنوان کارمند مدیریت مقیم
 - درآمد موقت، غیر تکراری یا اتفاقی (از جمله هدایا)
 - مبالغ جبران غرامت پرداخت شده توسط يك دولت خارجی طبق دعاوی طرح شده تحت قوانین آن دولت به اشخاصی که در طول دوره نازیم مورد آزار بوده اند
 - کسب بیش از 480 دلار برای هر دانشجوی تمام وقت 18 ساله یا بالاتر (به استثنای سرپرست خانوار، شریک زندگی یا همسر)
 - كمك پرداخت های فرزند خواندگی بالاتر از 480 دلار برای هر فرزند خوانده
 - پرداخت های دوره ای معوق درآمد اضافی تامین اجتماعی که یکبار به بصورت مبالغ آتی ماهانه دریافت می گردند
 - مبالغ دریافت شده توسط خانواده به شکل بازپرداخت یا تخفیف تحت قانون محلی بخاطر مالیات بر املاک پرداخت شده در مورد واحد مسکونی
 - مبالغ پرداخت شده توسط يك اداره دولتی به يك خانواده با عضوی که دارای يك معلولیت رشدی است و برای حذف هزینه خدمات در خانه زندگی می کند، و نیز هزینه تجهیزات لازم برای نگهداشتن شخص فوق در خانه
- معافیت هایی که دولت فدرال اجباری ساخته است:
- ارزش مستمری های عرضه شده به يك خانوار واجد شرایط تحت قانون کوپن مواد غذایی مصوب 1977

این سند ترجمه يك سند قانونی صادر شده از طرف وزارت مسكن و توسعه شهري (HUD) است. HUD این ترجمه را صرفاً برای راحتی کار و كمك به شما در فهمیدن حقوق و وظایف تان در اختیار شما می گذارد. متن انگلیسی این سند دارای جنبه رسمی، قانونی، و کنترل کننده می باشد. این سند ترجمه شده يك سند رسمی نیست.

- 400 دلار برای هر خانواده سالمند یا خانواده از کار افتاده
- مخارج پزشکی بازپرداخت نشده هر خانواده سالمند یا از کار افتاده که جمعاً بیش از 3% درآمد سالانه است
- مخارج منطقی بازپرداخت نشده مراقبت شخص ملازم و دستگاه های اضافی برای عضو (اعضای) خانواده از کار افتاده که به عضو (اعضا) اجازه می دهد کار کنند و جمعاً بیش از 3% درآمد سالانه است
- اگر يك خانواده سالمند هم دارای مخارج پزشکی بازپرداخت نشده و هم مخارج كمك از کار افتادگی است، 3% هزینه درآمد آن خانواده فقط بکیار قابل اطلاق است.
- هرگونه مخارج منطقی مراقبت از كودك زیر 13 سال که برای قادر ساختن يك عضو خانواده به کار کردن یا پیش بردن تحصیلات او لازم است

منابع قانونی:

- قانون مسكن دارای کیفیت و مسئولیت های کار 1998، قانون عمومی 105-276, 112 Stat. 2518 که قانون مسكن ایالات متحده مصوب 1937 یعنی 42 USC 2437, et seq را اصلاح کرده است.

(Quality Housing and Work Responsibility Act of 1998, Public Law 105-276, 112 Stat. 2518 which amended the United States Housing Act of 1937, 42 USC 2437, et seq.)

مقررات:

- مقررات و برنامه عمومی HUD؛ قسمت 5 از 24CFR (General HUD Program Requirements; 24 CFR Part 5)

کتاب راهنما:

- 4350.3 شرایط اشغال در رابطه با برنامه های سوبسید گرفته اسکان چند خانواده ای (4350.3, Occupancy Requirements of Subsidized Multifamily Housing Programs)

ابلاغیه ها:

- ابلاغیه 66FR 4669 موسوم به "معافیت های اجباری شده از طرف دولت فدرال" 20 اپریل 2001

- پرداخت برای چنین مراقبتی یا بازپرداخت هزینه های متحمل شده برای آن مراقبت) تحت قانون مراقبت و رشد كودك بلاك گرانت 1990 (Child Care and Development Block Grant Act of 1990)
- باز پرداخت های اعتبارهای مالیات بر درآمد بدست آورده (EITC) در یا پس از 1 ژانویه 1991
- پرداخت های انجام شده توسط کمیسیون دعوی سرخپوستان به قبایل هم پیمان و بندهای قوم سرخپوستی یاکیما یا قبیله آپاچی از محل مخصوص سرخپوستان بنام مسکالرو
- مستمری، درآمدها، و پرداخت های انجام شده به شرکت کنندگان AmeriCorps تحت قانون خدمات ملی و اجتماعی 1990 (National and Community Service Act of 1990)
- هرگونه مستمری پرداخت شده تحت مقررات 38U.S.C 1805 به كودکی که از نقص مادرزادی ستون فقرات شکاف دار (spina bifida) رنج می برد و فرزند يك کهنه سرباز ویتنام است
- هر مبلغ از خسارت قربانی جرم (تحت قانون قربانیان جرم) (Victims of Crime Act) دریافت شده از طریق كمك قربانی جرم (یا پرداخت یا بازپرداخت هزینه آن كمك) بطوری که تحت قانون قربانیان جرم (Victims of Crime Act) به دلیل ارتکاب آن جرم بر علیه متقاضی تحت قانون قربانی جرم (Victims of Crime Act) معین شده است
- مستمری ها، درآمدها، و پرداخت ها به اشخاص شرکت کننده تحت قانون سرمایه گذاری نیروی کار مصوب 1998 (Workforce Investment Act of 1998)
- هرگونه مزایای از کار افتادگی به تعویق افتاده وزارت امور کهنه سربازان که به صورت یکباره یا مبالغ ماهانه آتی توسط مستأجر و با سازگاری با قانون اسکان و بهبود اقتصادی (HERA) 2008 (Housing and Economic Recovery Act of 2008) دریافت می شود.

کسورات:

- 480 دلار برای هر فرد وابسته از جمله دانشجویان تمام وقت یا اشخاص دارای معلولیت

این سند ترجمه يك سند قانونی صادر شده از طرف وزارت مسکن و توسعه شهري (HUD) است. HUD این ترجمه را صرفاً برای راحتی کار و کمک به شما در فهمیدن حقوق و وظایف تان در اختیار شما می گذارد. متن انگلیسی این سند دارای جنبه رسمی، قانونی، و کنترل کننده می باشد. این سند ترجمه شده يك سند رسمی نیست.

("Federally Mandated Exclusions" Notice
66 FR 4669, April 20, 2001)

برای اطلاعات بیشتر:
اطلاعات بیشتر درباره برنامه های HUD را بر روی
صفحه خانه اینترنتی HUD به آدرس
<http://www.hud.gov> بیابید.

